

To: RDA Steering Committee
From: Anne Welsh, RSC Secretary
Subject: Proposal on Dual-language naming of Corporate Body and Place

The text below sets out decisions taken by the RSC in their meeting in November 2024.

[RSC/ORDAC/2024/1](#) was published on 4 March for discussion at the April 2024 RSC Meeting.

Following the [written responses](#) from the voting members of the RSC.

[RSC/ORDAC/2024/1/summary](#) was prepared. ORDAC followed this with a response

([RSC/ORDAC/2024/summary/ORDAC](#)).

Following extensive discussion at the April 2024 RSC Meeting ([RSC/Minutes/456-468](#) Item 462), it was decided that further discussion of this topic was needed. A subgroup consisting of the RSC Chair, Regional Representatives, Wider Community Engagement Officer and Translations Team Liaison Officer was delegated to meet and determine next steps. The Examples Editor added examples based on those in RSC/ORDAC/2024/1 to the Toolkit for the July Release ([RSC/Minutes/469-482](#) Item 470.2.1).

[RSC/ORDAC/2024/1/rev](#) was published on 29 August for discussion at the November 2024

RSC Meeting and voting members of the RSC approved it in a unanimous vote

([RSC/Minutes/483-499](#) Item 483). In response to the suggestions made by NARDAC and

summarised in the Notes of the summary document ([RSC/ORDAC/2024/1/rev/summary](#)),

Oceania Representative Charlotte Christensen said on behalf of ORDAC that she was happy to leave the wording and location to the admin team. Some of the wording in this decisions document is, therefore, derived from NARDAC's suggested wording ([RSC/ORDAC/2024/1/rev/summary](#)).

Recommendation 1: Add a new Condition and Condition Option to Corporate Body: preferred name of corporate body

Accepted with amendments:

Marked-up copy

[Corporate Body: preferred name of corporate body](#)

CONDITION

A single value of a name includes words in two or more languages in manifestations.

CONDITION OPTION

Record a value as a single string as it appears on the source of information.

CONDITION

A value of a name appears in two or more languages in manifestations.

A corporate body has only one value of Corporate Body: [language of corporate body](#).

...

Clean copy

[Corporate Body: preferred name of corporate body](#)

CONDITION

A single value of a name includes two or more languages in manifestations.

CONDITION OPTION

Record a value as a single string as it appears on the source of information.

CONDITION

A value of a name appears in two or more languages in manifestations.

A corporate body has only one value of Corporate Body: [language of corporate body](#).

...

**Recommendation 2: Add a new Condition and Condition Option for Place:
preferred name of place**

Accepted with amendments:

Marked-up copy

[Recording an unstructured description](#)

...

For general guidance on unstructured descriptions, see Guidance: Recording methods.

[Recording an unstructured description.](#)

- ~~[Different names for the same place](#)~~
 - [Move up one level of bullet] [Two or more names appears in sources](#)
 - [Move up one level of bullet] [Language](#)
 - [Move up one level of bullet] [Name of place in a non-preferred script](#)
 - [Move up one level of bullet] [Names that include a category of corporate body](#)
- [Data provenance](#)

~~Different names for the same place~~

Language

CONDITION

A single value of a name of place includes two or more languages in manifestations.

CONDITION OPTION

Record a value as a single string as it appears on the source of information.

CONDITION

A name of place is in two or more languages.

...

Clean copy

Recording an unstructured description

...

For general guidance on unstructured descriptions, see Guidance: Recording methods.

Recording an unstructured description.

- [Two or more names appears in sources](#)
- [Language](#)
- [Name of place in a non-preferred script](#)
- [Names that include a category of corporate body](#)
- [Data provenance](#)

Language

CONDITION

A single value of a name of place includes two or more languages in manifestations.

CONDITION OPTION

Record a value as a single string as it appears on the source of information.

CONDITION

A name of place is in two or more languages.

...